



Ministry of Education

Goods and/or Services Received O.K.  
Signature *[Signature]*



Canadian Heritage  
Government of Canada

RECEIVED

OCT 14 2008

FRENCH PROGRAMS

## FINANCIAL REPORT/EVALUATION FORM DISTRICT GRANTS BASED ON STUDENT LEVEL DATA COLLECTION

School District # 75 Name of School District Mission

SCHOOL YEAR—2007/2008

**TOTAL REGULAR FEDERAL FUNDS RECEIVED: \$72,950** ✓

Categories	Final Expenditures by Category of Federal \$	Additional Provincial Amount Allocated by SD \$	Total Expenditures Federal and Provincial \$
Immersion Learning Assistance Grant	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Immersion Library Grant	\$ 793	\$ _____	\$ 793
Immersion Revitalization Grant	\$ 2,119	\$ _____	\$ 2,119
Learning Resources Grant	\$ 927	\$ _____	\$ 927
Teacher In-service Grant	\$ 477	\$ _____	\$ 477
Core French Supply	\$ 1,780	\$ _____	\$ 1,780
Immersion Supply	\$ 20,557	\$ 15,862	\$ 36,419
Immersion Growth	\$ 15,885	\$ _____	\$ 15,885
Socio-Cultural Grant	\$ 315	\$ _____	\$ 315
<b>TOTAL EXPENDITURES</b>	<b>\$ 42,853</b>	<b>\$ 15,862</b>	<b>\$ 58,715</b>

**IF APPLICABLE:**

Indicate funds not expended to be carried over to next school year 2008/2009: \$30,097

Certified correct by signing officer:

Interim Secretary-Treasurer  
Title

*[Signature]*  
Signature

October 7, 2008  
Date

## EVALUATION FORM - REGULAR FEDERAL FUNDS

SCHOOL YEAR: 2007/2008

1. For each category identified on previous page, please give a brief description of how the federal funds were spent.
  - Library Grant
    - Purchase of new French library books (Reading Power) for continuing to build the resource collection for literacy and social studies.
    - Two sets of Collection Evol for Grade 3-7
    - Professional resources books for teachers K-12
  - Revitalization Grant
    - Guided Level Reading Book Collection Colorissimo for Grades ½ and 4/5 were purchased in order to support our literacy goals for students.
    - Collection of GB+classroom sets (level 1 to 11)
    - Collection Mille mots classroom sets Grade 4-5
    - Students books Science 10 to support the IRP
    - Unit for Science Lab, Grade 8-9 to support the IRP
    - Atlas and dictionaries for High School students to support the IRP
  - Learning Resources
    - Referentiel Grammatical for teachers, program for K-12
    - French Grammar for students K-7
    - French dictionary Grade 1-4
    - Collection Books Moka and Mille Feuilles for French Learning Assistance
    - Collection Books Bede science and Idees chocs for French Learning Assistance.
  - Teacher Inservice
    - Sent four F.I. teachers to APPIPC-ACPI 2007 in Richmond
    - Sent four Core French teachers for Secondary Modern Languages Pro Day at Sirt Winston Churchill School in Vancouver.
    - Support the French Immersion Committee.
  - Core French Supply Grant
    - Developing a handbook for Grade 6 teachers to support the IRP
    - 100 CD music for the Core French Program (Elem. School)
    - Head sets and micro for FRAL 12
    - Workshop for Core French Teachers grade 5-06 to provide some activities to evaluate the students.
  - Immersion Supply Grant
    - Inst. Sal – Admin for French Coordinator (0.4)
  - Immersion Growth Grant
    - Inst. Sal – Admin for French Coordinator (0.4)
    - Publicity materials were purchased to promote the French Immersion Program.
  - Socio-cultural Grant
    - Theatre la Seizieme presentation “Des Flocons pour Alicia” for K-7
    - Theatre la Seizieme session drama Grade 8-12
    - Planatarium Grade 8-10

- Festival du bois 2008 Educational tour “Le capteur de reve et le loup” for K-7
  - Robyn Matthew for Languages Seminar for Core French students 8-12
2. How did these expenditures support the acquisition of Core French as a second language?
- New handbook and CD were purchased to support the IRP
  - Adequate and appropriate materials were purchased for the purpose of improving the oral abilities of the students.
  - Provide workshops for Core French teacher (8 session of 20 hours) to improve their second language and provide them some materials to cover the IRP
3. How did these expenditures support the acquisition of French Immersion as a second language?
- Students were supported in order to participate in the French Public Speaking competition, Concours Art Oratoire organized by Canadian Parents for French (CPF)
  - Adequate and appropriate materials, resources were purchased for the purpose of improving the writing and reading abilities of the students.
  - Cultural activities were provided to promote the French Second Language.



## EVALUATION FORM - ADDITIONAL FEDERAL FUNDS

SCHOOL YEAR: 2007/2008

1. Please give a brief description of additional federal fund expenditures.

These funds were combined with both the regular and the PD and E-Learning grants to provide additional supports and resources for teachers and students. Details are included on those pages.

2. Please mark the appropriate boxes. In the \_\_\_\_\_ school year, our school district offered:

New Core French classes

Specify: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

New French Immersion classes

Specify: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

New French Immersion programs

Early Immersion       Late Immersion

Specify: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

New activities for second language students

Specify: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## EVALUATION FORM – PROFESSIONAL DEVELOPMENT AND E-LEARNING GRANTS

SCHOOL YEAR: 2007/2008

1. Please give a brief description of professional development and e-learning expenditures.
  - Sent the French Coordinator to the Consortium du Bas Fraser committee, the APPIPC-ACPI 2007 and BCLC Spring Conference
  - Sent 4 F.I. teachers for Pro Day at Lord Tennyson in Vancouver
  - Sent 4 F.I. teachers to a French workshop, "Reading Power", in Abbotsford/Mission
  - Sent 2 F.I. teachers to a workshop on reading assessment in Cotquitlam.
  - Sent 10 Core French teachers for 8 sessions of 20 hours Core French for middle schools in Abbotsford/Mission
  - 3 laptops and 3 Lumen, projectors for the Core French Teachers (high school)
  - 2 laptops for French Immersion teachers (High School)
  - 1 laptop, 1 projector and 1 smartboard for French Immersion teacher (elementary school)

2. In the 2007/2008 school year, our school district offered:

# \_\_\_\_ Professional Development Activities

Specify:

- French Immersion Committee (6 sessions)
- Workshop on French Learning Assistance Program for K-9
- Core French Workshop for Grade 5-8 (20 hours sessions) with SD 34 (Abbotsford)
- Core French Workshop for Grade 5-6 (activities and assessment)
- Power reading workshop for K-7 with SD34 (Abbotsford)
- Reading Assessment Alpha-Jeune and Eloc

# \_\_\_\_ E-Learning Activities

Specify: \_\_\_\_\_